



KARTA CHARAKTERYSTYKI

(Rozporządzenie REACH (WE) nr 1907/2006 - nr 2015/830)

SEKCJA 1 : IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/MIESZANINY I IDENTYFIKACJA PRZEDSIĘBIORSTWA

1.1. Identyfikator produktu

Nazwa produktu : MILK EUCAMINT
UFI: 7FUR-QAR8-YR01-AP74

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Kąpiel parowa.

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Zarejestrowana nazwa firmy : TEVAN BV.
Adres : Edisonweg 19, 4207 HE - P.O. Box 37.4200 AA.GORINCHEM.THE NETHERLANDS.
Telefon : (0031) (0)183 621 799.
Fax : (0031) (0)183 622 180.
E-mail : msds@tevan.com
<http://www.tevan.com>

1.4. Numer telefonu alarmowego : (0031) (0)183-621.799.

Stowarzyszenie/Organizacja : .

Inne telefony alarmowe

<http://reach.gov.pl> - Telephone: +48 42 2538 424 / +48 42 2538 427

SEKCJA 2 : IDENTYFIKACJA ZAGROZEŃ

2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 ze zmianami.

Działanie uczulające na skórę, Kategoria 1B (Skin Sens. 1B, H317).
Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego - zagrożenie przewlekłe, Kategoria 3 (Aquatic Chronic 3, H412).
Ta mieszanina nie stanowi zagrożenia fizycznego. Porównać zalecenia dotyczące innych produktów obecnych w pomieszczeniu.

2.2. Elementy oznakowania

Zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 ze zmianami.

Piktogramy określające rodzaj zagrożenia :



GHS07

Hasło ostrzegawcze :

UWAGA

Identyfikatory produktu :

EC 207-431-5	EUCALYPTOL
EC 233-944-9	MENTHONE
EC 205-341-0	DL-LIMONENE
EC 227-813-5	D-LIMONENE

Dodatkowe etykietowanie :

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia :

H317	Może powodować reakcję alergiczną skóry.
H412	Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Zwroty wskazujące środki ostrożności - Zapobieganie :

P280	Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy/ochronę słuchu/ ...
------	--

Zwroty wskazujące środki ostrożności - Reagowanie :

P302 + P352	W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody.
-------------	--

P333 + P313 W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

Zwroty wskazujące środki ostrożności - Usuwanie :

P501 Zawartość/pojemnik usuwać do zgodnie z miejscowymi przepisami.

2.3. Inne zagrożenia

Mieszanina nie zawiera 'Substancji wzbudzających szczególnie duże obawy' (SVHC) $\geq 0.1\%$ obecnych na liście opublikowanej przez Europejską Agencję Chemikaliów (ECHA) zgodnie z art. 57 rozporządzenia REACH: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table> mieszanina nie spełnia kryteriów mieszanin PBT lub vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do rozporządzenia REACH (WE) nr 1907/2006.

SEKCJA 3 : SKŁAD/INFORMACJA O SKŁADNIKACH

3.2. Mieszaniny

Skład :

Identyfikacja	(WE) 1272/2008	Uwaga	%
CAS: 470-82-6 EC: 207-431-5 REACH: 01-2119967772-24 EUCALYPTOL	GHS02, GHS07 Wng Flam. Liq. 3, H226 Skin Sens. 1B, H317		$2.5 \leq x \% < 10$
CAS: 89-78-1 EC: 201-939-0 REACH: 01-2119456815-30 MENTHOL	GHS07 Wng Eye Irrit. 2, H319 Skin Irrit. 2, H315		$1 \leq x \% < 2.5$
CAS: 10458-14-7 EC: 233-944-9 MENTHONE	GHS07 Wng Skin Irrit. 2, H315 Skin Sens. 1B, H317		$0.1 \leq x \% < 1$
CAS: 138-86-3 EC: 205-341-0 DL-LIMONENE	GHS08, GHS02, GHS07, GHS09 Dgr Asp. Tox. 1, H304 Flam. Liq. 3, H226 Skin Irrit. 2, H315 Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Acute 1, H400 M Acute = 1 Aquatic Chronic 1, H410 M Chronic = 1	[1]	$0.1 \leq x \% < 1$
CAS: 5989-27-5 EC: 227-813-5 REACH: 01-2119529223-47 D-LIMONENE	GHS08, GHS02, GHS07, GHS09 Dgr Asp. Tox. 1, H304 Flam. Liq. 3, H226 Skin Irrit. 2, H315 Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Acute 1, H400 M Acute = 1 Aquatic Chronic 1, H410 M Chronic = 1	[1]	$0.1 \leq x \% < 1$

Informacja o składnikach :

(Pełny tekst zwrotów H: patrz punkt 16)

[1] Substancja, dla której istnieją limity narażenia w miejscu pracy.

SEKCJA 4 : ŚRODKI PIERWSZEJ POMOCY

Generalnie, w razie wątpliwości lub jeśli objawy się utrzymują, zawsze należy wezwać lekarza.
NIGDY nie wywoływać wymiotów u nieprzytomnej osoby.

4.1. Opis środków pierwszej pomocy

W wypadku zanieczyszczenia oczu :

Trzymając uniesione powieki, przemywać starannie miękką, czystą wodą przez 15 minut.

W wypadku zanieczyszczenia skóry :

Zdjąć zanieczyszczoną odzież i umyć dokładnie skórę wodą z mydłem lub uznanym środkiem czyszczącym.

Zwrócić uwagę na możliwość pozostania produktu pomiędzy skórą a odzieżą, zegarkiem, obuwiem itp.

W razie wystąpienia objawów reakcji alergicznej zasięgnąć porady lekarza.

Jeśli zanieczyszczony obszar jest rozległy i/lub występują uszkodzenia skóry, należy skonsultować się z lekarzem lub przetransportować poszkodowanego do szpitala.

W wypadku połknięcia :

Poszkodowanemu nie podawać niczego doustnie.

W wypadku połknięcia, jeśli ilość jest mała (nie więcej niż jeden łyk), przepłukać usta wodą i skonsultować się z lekarzem.

Niezwłocznie wezwać lekarza i pokazać mu etykietę.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Brak dostępnych danych.

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Brak dostępnych danych.

SEKcja 5 : POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

Produkt nie posiadający właściwości łatwopalnych.

5.1. Środki gaśnicze

Brak dostępnych danych.

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

W wyniku pożaru często powstaje gęsty, czarny dym. Narażenie na działanie produktów rozkładu może być niebezpieczne dla zdrowia. Nie wdychać dymu.

Mogą powstawać następujące produkty spalania :

- tlenek węgla (CO)

- dwutlenek węgla (CO₂)

5.3. Informacje dla straży pożarnej

Brak dostępnych danych.

SEKcja 6 : POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Zapoznać się ze środkami bezpieczeństwa wymienionymi w punktach 7 i 8.

Dla osób poza ratownikami

Unikać zanieczyszczania skóry i oczu.

Dla ratowników

Osoby przeprowadzające interwencję mają być wyposażone w odpowiednie środki ochrony osobistej (patrz sekcja 8).

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Powstrzymać i zebrać wyciek lub rozlany materiał przy pomocy niepalnego absorbującego materiału jak piasek, ziemia, vermiculit, ziemia okrzemkowa, w beczkach do utylizacji.

Zabezpieczyć materiał przed dostaniem się do ścieków lub dróg wodnych.

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Zaleca się czyszczenie przy pomocy detergentów, nie stosować rozpuszczalników.

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Brak dostępnych danych.

SEKcja 7 : POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJAMI I MIESZANINAMI ORAZ ICH MAGAZYNOWANIE

Zalecenia dotyczące pomieszczeń do magazynowania odnoszą się również do warsztatów, w których mieszanina jest używana. Osoby, u których wystąpiły kiedykolwiek uczulenia skórne, nie powinny mieć kontaktu z tą mieszaniną.

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Umyć ręce po każdym użyciu.

Zdjąć zanieczyszczoną odzież i wyprać ją przed ponownym użyciem.

Zapobieganie pożarom :

Zabezpieczyć przed dostępem nie upoważnionego personelu.

Zalecany sprzęt i sposoby postępowania :

Środki ochrony indywidualnej – patrz sekcja 8.

Należy stosować się do środków ostrożności umieszczonych na etykiecie i przemysłowych przepisów bezpieczeństwa.

Zakazany sprzęt i sposoby postępowania :

W pomieszczeniach, w których mieszanina jest używana, nie wolno palić, jeść ani pić.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Brak dostępnych danych.

Pakowanie

Zawsze przechowywać w opakowaniu wykonanym z takiego samego materiału jak oryginalne.

7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Brak dostępnych danych.

SEKCJA 8 : KONTROLA NARAŻENIA/ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ**8.1. Parametry dotyczące kontroli****Graniczne wartości narażenia zawodowego**

: - Szwajcaria (SUVAPRO 2019) :

CAS	VME	VLE	Valeur plafond	Notations
5989-27-5	7 ppm	14 mg/m ³		
	40 mg/m ³	80 fc/m ³		

- USA / AIHA WEEL (American Industrial Hygiene Association, Workplace Environmental Exposure Limit, 2010) :

CAS	TWA :	STEL :	Ceiling :	Definicja :	Kryteria :
138-86-3	30 ppm				

- Niemcy - AGW (BAuA - TRGS 900, 08/08/2019) :

CAS	VME :	VME :	Przekroczenie	Uwagi
5989-27-5		5 ppm 28 mg/m ³		4(II)

8.2. Kontrola narażenia**Środki ochrony indywidualnej, takie jak sprzęt ochrony osobistej**

Piktogram(y) dotyczące obowiązku stosowania środków ochrony indywidualnej (ŚOI) :



Stosowany sprzęt ochrony osobistej powinien być czysty i utrzymany we właściwym stanie.

Przechowywać sprzęt ochrony osobistej w czystym miejscu, z dala od strefy roboczej.

Przy używaniu nie wolno jeść, pić ani palić. Zdjąć zanieczyszczoną odzież i wyprać ją przed ponownym użyciem. Zapewnić właściwą wentylację, zwłaszcza w zamkniętych pomieszczeniach.

- **Ochrona oczu / twarzy** Unikać zanieczyszczania oczu.

Stosować ochronę oczu zaprojektowaną w celu zabezpieczenia przed ropryskiwaniem cieczy.

Przed każdym użyciem należy założyć okulary ochronne zgodne z normą PN-EN 166.

- **Ochrona dłoni**

Używać odpowiednich rękawic ochronnych w razie przedłużającego się lub powtarzającego się kontaktu ze skórą.

Używać odpowiednich rękawic chroniących przed chemikaliami, zgodnych z normą EN ISO 374-1.

Dobór rękawic zależy od zastosowania oraz od długości ich używania na stanowisku roboczym.

Rękawice ochronne należy dobrać w zależności od stanowiska roboczego, uwzględniając : inne środki chemiczne które mogą być stosowane, niezbędną ochronę przed zagrożeniami fizycznymi (przecięcie, przekłucie, ochrona termiczna), wymaganą łatwość manipulacji.

Typ zalecanych rękawic :

- kauczuk naturalny

- Kauczuk nitylowy (kopolimer butadien/akrylonitryl (NBR))

Długootrwała ekspozycja (>30 min):	kauczuk naturalny - Minimalny czas rozerwania/ręk awica > 480 min Minimalna grubość/rękawi ca: 0,2 mm Nityl - Minimalny czas rozerwania/ręk awica > 480 min Minimalna grubość/rękawi ca: 0,31 mm
------------------------------------	---

Ekspozycja krótkotrwała (<= 30 min):	kauczuk naturalny - Minimalny czas rozerwania/ręk awica > 30 min - Minimalna grubość/rękawi ca: 0,12 mm Nityl - Minimalny czas rozerwania/ręk awica > 30 min - Minimalna grubość/rękawi ca: 0,12 mm
--------------------------------------	--

- **Ochrona ciała.**

Unikać zanieczyszczenia skóry.

Nosić odpowiednią odzież ochronną.

Typ odpowiedniego ubrania ochronnego :

W przypadku silnych rozprysków, używać odzieży chroniącej przed ciekłymi chemikaliami, z połączeniami nieprzepuszczającymi cieczy w postaci płynnej (typ 3), zgodnej z normą EN14605, w celu uniknięcia jakiegokolwiek kontaktu ze skórą.

W razie zagrożenia rozpryskami, używać odzieży zapewniającej ograniczoną skuteczność ochrony przed ciekłymi chemikaliami (typ 6), zgodnej z normą EN13034, w celu uniknięcia jakiegokolwiek kontaktu ze skórą.

Personel ma nosić odzież roboczą, regularnie praną.
Po kontakcie z produktem należy umyć wszystkie zanieczyszczone części ciała.

SEKCJA 9 : WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Informacje ogólne

Stan fizyczny :	płyn nielepki
Kolor :	Biały.

Ważne informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska :

pH :	7.40 .
	obojętne.
Temperatura wrzenia/Zakres temperatur wrzenia :	95 °C.
Przedział temperatury zapłonu :	nie dotyczy.
Ciśnienie pary (50°C) :	nie wyszczególniona.
Gęstość :	=1
Rozpuszczalność w wodzie :	Rozcieńczalny.
Lepkość :	v < 7 mm ² /s (40°C)
Temperatura topnienia/Zakres temperatur topnienia :	0 °C.

9.2. Inne informacje

Brak dostępnych danych.

SEKCJA 10 : STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

10.1. Reaktywność

Brak dostępnych danych.

10.2. Stabilność chemiczna

Ta mieszanina jest trwała w warunkach przechowywania jej i postępowania z nią zalecanych w sekcji 7.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Brak dostępnych danych.

10.4. Warunki, których należy unikać

Unikać następujących czynników :

- mróz

10.5. Materiały niezgodne

Brak dostępnych danych.

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

W wyniku rozkładu termicznego mogą się uwalniać/tworzyć następujące produkty :

- tlenek węgla (CO)
- dwutlenek węgla (CO₂)

SEKCJA 11 : INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Może wywołać reakcję alergiczną w następstwie kontaktu ze skórą.

11.1.1. Substancje

Toksyczność ostra :

MENTHOL (CAS: 89-78-1)

Droga pokarmowa : DL50 = 2600 mg/kg

EUCALYPTOL (CAS: 470-82-6)

Droga pokarmowa : DL50 = 2480 mg/kg

11.1.2. Mieszanina

Brak informacji toksykologicznej na temat tej mieszaniny.

Monografia(e) CIRC (Międzynarodowego Centrum Badań nad Rakiem) :

CAS 5989-27-5 : IARC Grupa 3 : Substancje niemożliwe do zaklasyfikowania, jako rakotwórcze dla człowieka.

SEKCJA 12 : INFORMACJE EKOLOGICZNE

Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe zmiany.

Nie można pozwolić aby produkt dostał się do ścieków lub dróg wodnych.

12.1. Toksyczność

12.1.2. Mieszaniny

Brak informacji o toksyczności dla środowiska wodnego na temat tej mieszaniny.

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Brak dostępnych danych.

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Brak dostępnych danych.

12.4. Mobilność w glebie

Brak dostępnych danych.

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Brak dostępnych danych.

12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Brak dostępnych danych.

Niemieckie przepisy dotyczące klasyfikacji zagrożenia dla wody (WGK, VwVwS vom 27/07/2005, KBws) :

WGK 1 : Stwarza niewielkie zagrożenie dla wody.

SEKCJA 13 : POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

Właściwe zarządzanie odpadami mieszaniny i/lub pojemnika powinno być określone zgodnie z postanowieniami dyrektywy 2008/98/WE.

13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Nie wylewać do kanalizacji i dróg wodnych.

Odpady :

Zarządzanie odpadami powinno się odbywać bez stwarzania zagrożenia dla zdrowia ludzi oraz bez stwarzania zagrożenia dla środowiska, w szczególności dla wody, powietrza, gleby, fauny oraz flory.

Poddać odzyskowi lub unieszkodliwieniu zgodnie z obowiązującymi przepisami najlepiej przez koncesjonowaną firmę zajmującą się przetwarzaniem odpadów.

Nie zanieczyszczać gleby lub wody odpadami, nie unieszkodliwiać ich w środowisku.

Brudne opakowania :

Opróżnić całkowicie pojemnik. Zachować etykietę(y) na pojemniku.

Przekazać do koncesjonowanej firmy zajmującej się przetwarzaniem odpadów.

SEKCJA 14 : INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU

Wyłączone z klasyfikacji transportowej i oznakowania.

Produkt przewozić zgodnie z postanowieniami ADR dla transportu drogowego, RID dla kolejowego, IMDG dla morskiego i ICAO/IATA dla powietrznego (ADR 2015 - IMDG 2014 - ICAO/IATA 2015).

SEKCJA 15 : INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

- Informacje dotyczące klasyfikacji i etykietowania znajdujące się w punkcie 2:

Uwzględniono następujące przepisy:

- Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008 zmienione rozporządzeniem (UE) nr 487/2013
- Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008 zmienione rozporządzeniem (UE) nr 758/2013
- Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008 zmienione rozporządzeniem (UE) nr 944/2013
- Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008 zmienione rozporządzeniem (UE) nr 605/2014
- Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008 zmienione rozporządzeniem (UE) nr 1297/2014

- Informacje dotyczące opakowania:

Brak dostępnych danych.

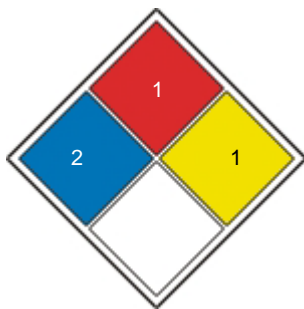
- Szczególne postanowienia :

Brak dostępnych danych.

- Niemieckie przepisy dotyczące klasyfikacji zagrożenia dla wody (WGK, VwVwS vom 27/07/2005, KBws) :

WGK 1 : Stwarza niewielkie zagrożenie dla wody.

- **Amerykański Standardowy System Standaryzacji Identyfikacji Zagrożeń Prezentowanych przez Interwencje Ratunkowe (NFPA 704):**
- NFPA 704, Oznakowanie: Zdrowie=2 Palność=1 Niestabilność/reaktywność=1 Ryzyko specyficzne=brak



- **Rozporządzenie szwajcarskie w sprawie zachęt podatkowych dotyczących lotnych związków organicznych :**

99-87-6	p-cymčne
5989-27-5	D-limončne ([R]-p-mentha-1,8-diene)
138-86-3	DL-limončne ([RS]-p-mentha-1,8-diene)

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Brak dostępnych danych.

SEKCJA 16 : INNE INFORMACJE

Ponieważ warunki pracy u użytkownika nie są nam znane, informacje umieszczone w tej karcie charakterystyki produktu oparte są na naszej obecnej wiedzy i przepisach narodowych i wspólnoty europejskiej.

Mieszanina nie powinna być używana do innych zastosowań niż wymienione w rubryce 1 bez uprzedniego otrzymania pisemnych instrukcji dotyczących obchodzenia się z nią.

Użytkownik zawsze ponosi odpowiedzialność za podjęcie niezbędnych środków aby spełniać wymagania prawne.

Informacje podane w niniejszej karcie charakterystyki powinny być traktowane jako opis wymogów bezpieczeństwa związanych z tą mieszaniną, a nie jako gwarancja jej właściwości.

Brzmienie zwrotów zastosowanych w sekcji 3 :

H226	Łatwopalna ciecz i pary.
H304	Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.
H315	Działa drażniąco na skórę.
H317	Może powodować reakcję alergiczną skóry.
H319	Działa drażniąco na oczy.
H400	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
H410	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Skróty :

STEL : Short-term exposure limit

TWA : Time Weighted Averages

VLE : Graniczna wartość narażenia.

VME : Średnia wartość narażenia.

ADR : Accord européen relatif au transport international de marchandises Dangereuses par la Route (Europejska konwencja dotycząca międzynarodowego transportu drogowego materiałów niebezpiecznych).

IMDG : International Maritime Dangerous Goods (Międzynarodowy Kodeks Ładunków Niebezpiecznych).

IATA : International Air Transport Association (Międzynarodowe Stowarzyszenie Przewoźników Lotniczych).

OACI : Organisation de l'Aviation Civile Internationale (Międzynarodowa Organizacja Lotnictwa Cywilnego).

RID : Przepisy dotyczące międzynarodowego transportu kolejowego towarów niebezpiecznych.

WGK : Wassergefahrdungsklasse (Kategoria zagrożenia dla wody).

GHS07 : wykrzyknik

PBT: Substancja trwała, wykazująca zdolność do bioakumulacji i toksyczna.

vPvB : Substancja bardzo trwała i wykazująca bardzo dużą zdolność do bioakumulacji.

SVHC : Substancje wzbudzające szczególnie duże obawy.